

## Teilegutachten

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen, Prüfer oder Kraftfahrzeugsachverständigen einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO bei Änderungsabnahmen nach § 19 (3) Nr. 4 StVZO.

### I. Beschreibung der Sonderräder

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH  
Industriegebiet  
67098 Bad Dürkheim

Vertrieb: ALUSTAR Wheels Trading GmbH  
Mittelbergstraße 1  
67098 Bad Dürkheim

Handelsmarke: ATS

#### I.1 Sonderraddaten

Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.: **80711.30.04**  
Radgröße nach Norm: 8 J x 17 H2  
Einpreßtiefe: 30 +/- 0,5 mm  
Zul. Radlast: 540 kg  
Zul. Abrollumfang: 1875 mm  
Oberflächenbehandlung: Lackbeschichtung, ww. reflectroniert (Chrom-Effekt)

#### I.2 Radanschluß

Befestigungsart: **Mazda, Toyota**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden  
(VS-Set 1240)

**Honda, Rover**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden  
(VS-Set 1340)

**Opel**  
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 30 mm  
die mitgeliefert werden (VS-Set 1440)

**VW**  
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 28,5  
mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1540)

**Nissan**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden  
(VS-Set 1840)

**Renault**  
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 30,5  
mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1040)

# Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0921 01

Stand: 5/01

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

Typ: 80711.30.04  
LK: 4/100



## I.2 Radanschluß (Fortsetzung)

Anzugsmoment der Radschrauben  
bzw. muttern:

VW: 110 Nm  
übrige: 90 - 100 Nm

Lochkreisdurchmesser: 100 +/- 0,1

Mittenlochdurchmesser des Rades: 63,4 + 0,1 mm

Mittenlochdurchmesser des Rades  
mit Zentrierring:

**Mazda, Toyota:**

54,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 2)

**Honda, Rover:**

56,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 3)

**Opel:**

56,6 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 4)

**VW:**

57,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 5)

**Nissan:**

59,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 8)

**Renault:**

60,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 10)

Zentrierungsart: Mittenzentrierung

## I.3 Kennzeichnung der Sonderräder

### Stylingseite

Japan. Prüfwertzeichen: JWL

### Anschlußseite

Radtyp: 80711  
Ausführung: 04  
Radgröße: 8 J x 17 H2  
Einpreßtiefe: ET 30  
Herstellerkennzeichen: SM  
Herstellungsdatum: Fertigungsmonat u. -jahr  
Herkunftsmerkmal: Made in Germany

## I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Mazda Motor Corporation, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
EC	65-79	MX-3	F 946 bzw. e13*96/27 *0027*..	205/40R17 (K2,K7) 215/40R17 (G1,K7,K22)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y2
	95-98			205/40R17 (K2,K7) 215/40R17 (K7,K22)	

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: - Mazda Motor Corporation, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
BA	65-84	Mazda 323 F	G 878 bzw. e13*96/27 *0023*..	<u>vorne und hinten:</u> 205/40R17 (K7,K8,T80,T81,T83,T84) 215/40R17 (G1,K4,K7,K8,T83,T84) 225/35R17 (K24,K27,K28,T82,T86)  <b>oder</b> <u>vorne:</u> 215/40R17 (G1,K7,T83,T84) <u>und hinten:</u> 245/35R17 (K24,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K1,K5,K22, X26,Y2
	54-84	Mazda 323 C			
		Mazda 323 S  Mazda 323 P			
NA	66-96	Mazda MX-5	F 488 bzw. e2*93/81 *0163*..	205/40R17  215/40R17 (G1,K4) 215/40R17 (G1)  <b>oder</b> <u>vorne:</u> 215/40R17 (G1) <u>und hinten:</u> 245/35R17 (K24)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K21,K22, K25,K27,K28,X26, Y2
NB	81-107		e11*96/79 *0083*.. bzw. e11*98/14 *0083*..	205/40R17 (K7,K8) 225/35R17 (K2,K27,K28,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y2

# Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0921 01

Stand: 5/01

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

Typ: 80711.30.04  
LK: 4/100



Seite 4 von 11

## I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Toyota, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
E 10	53-84	Toyota Corolla - Compact	G 072	vorne und hinten: 205/40R17 (K4,K7,T81,T83,T84)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K21,K22, K25,X27,Y2
	55-84	- Fließheck - Limousine	e6*93/81 *0005*..		
E 11	53-81	- Kombi	e6*95/54 *0043*..	205/40R17 (T81,T83,T84)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F12,K4,K5, K8,K21,K22,K24,K27, X26,Y2
E 11 U			e11*98/14 *0102*..		

Fahrzeughersteller: - Rover Group, England

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
RT	55-110	Rover 400er-Reihe Rover 45	H 093 bzw. e11*93/81* 0014*..	205/40R17 (T80,T81,T83)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F8,K3,K4, K21,K22,K25,K27, K28,X26,Y3

Fahrzeughersteller: - Honda Motor, Japan, bzw.  
- Honda of America MFG/USA

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
EJ1	92	Honda Civic	G 623	205/40R17	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F8,K3,K4, K21,K22,K25,K27, K28,X26,Y3
EJ2	74		G 624		
EJ6	77		e6*93/81*0013*..		
EJ8	92		e6*93/81*0014*..		
EJ9	55, 66		e6*93/81*0006*..		
EK1	84		e6*93/81*0008*..		
EK3	84		e6*93/81*0007*..		
EK4	118		e6*93/81*0009*..		
MA8	66		G 916 bzw. e11*93/81*0018*..		
MA9	66		G 917 bzw. e11*93/81*0022*..		
MB1	83, 93		G 918 bzw. e11*93/81*0023*..		
MB2	55-66		e11*96/27*0067*..		
MB3	84		e11*96/27*0068*..		
MB4	85-92		e11*96/27*0069*..		
MB7	63-77	e11*96/27*0071*..			
MB 8	55-66	Honda Civic - Aerodeck	e11*96/79*0087*..		
MB 9	84		e11*96/79*0088*..		

### I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Honda Motor, Japan, bzw.  
 - Honda of America MFG/USA  
 - Rover Group, England

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
EM1	118	Honda Civic	e6*93/81*0060*..	205/40R17	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K3,K4,K21, K22,K25,K27,K28, X26,Y3
EM2	88-92		e6*98/14*0080*..	205/45R17 (K7,R71) 215/40R17 (K27) 215/45R17 (G1,K27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K22,K28,Y3
EU5	66, 81		e11*98/14*0158*..	205/45R17	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K22,K27, K28,Y3
EU6			e11*98/14*0159*..	(R71)	
EU7			e11*98/14*0160*..	215/40R17	
EU8			e11*98/14*0161*..	215/45R17 (G1)	

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.  
 - General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Astra-F-CC T 92	40 - 110	Opel Astra	F 857	<u>vorne und hinten:</u>	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F8,K8,K22, K27,Y4
			e1*96/79*0074*..	205/40R17	
Astra-F	52 - 85		G 065	215/40R17	
Astra-F-Cabrio			G 372	(G1,K4,K5,K21)	
T 92 / Conv	40 - 110		e1*96/79*0076*..	<b>oder</b>	
Astra-F-Caravan			F 854	<u>vorne:</u>	
T 92 / Kombi			e1*96/79*0075*..	215/40R17	
			e1*98/14*0075*..	(G1,K5,K21)	<u>und hinten:</u>
				245/35R17 (K24,X26)	
T 98	48-92	Opel Astra - Fließheck - Stufenheck	e1*97/27*0086*.. bzw. e1*98/14*0086*..	205/40R17 (K7,K8,T80,T81, T83,T84)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K22,X26, Y4
T 98 / NB			e1*97/27*0101*.. bzw. e1*98/14*0101*..	215/40R17 (K4,K27,K28,T83, T84,T85)	
T 98 / Kombi		Opel Astra - Caravan	e1*97/27*0087*.. bzw. e1*98/14*0087*..	235/40R17 (K4,K27,K28)	

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.  
 - General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Vectra-A	42 - 95	Opel Vectra	E 947	205/40R17 (T80,T81,T83)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K4,K21, K22,K23,K25,K27, K28,V17,Y4
	42 - 110		E 947/1	215/40R17	
Vectra-A-CC	42 - 95		E 948	225/35R17 (T82,T86)	
	42 - 110		E 948/1	245/35R17 (F4)	
Vectra-A-X	65 - 110		E 951		
	85 - 110		E 951/1		
Calibra-A	85 - 110	Opel Calibra	F 406		
J 96	55	Opel Vectra-B Opel Vectra-B-CC	e1*93/81 *0030*.. bzw. e1*95/54	215/40R17 (T83,T84,T85)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K4,K21,K22, K27,K28,X26,Y4
	60 - 85		e1*98/14 *0030*..	215/45R17	
J 96/Kombi	55-85	Opel Vectra-B- Caravan	e1*95/54 *0044*.. bzw.	215/40R17 (T83,T84,T85)	
	60-85		e1*98/14 *0044*..	215/45R17	

Fahrzeughersteller: - Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.  
 - Volkswagen AG, Wolfburg

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
35 I	50-100	VW Passat, VW Passat Variant,  (incl. Facelift 10/93)	E 657	<u>vorne und hinten:</u> 205/40R17	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K21,K22, K25,K27,X26,Y5
	50-100		E 657/1	(K7,K8,T80,T81, T83,T84)	
35 I-299	85-118	VW Passat Syncro, VW Passat Variant Syn.	E 960	215/40R17 (K3,K4,K8,T83, T84,T85) 225/35R17 (K3,K4,K28,T82, T86)  <b>oder</b> <u>vorne:</u> 215/40R17 (K3,T83,T84,T85) <u>und hinten</u> 245/35R17 (K4,K28)	

## I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.  
 - Volkswagen AG, Wolfsburg

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
1HXO	40-85	VW Golf/Jetta/Vento VW Golf Variant	F 804	vorne und hinten: 205/40R17 (K8,T80,T81,T83, T84) 215/40R17 (G1,K8,T83,T84)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F10,K21, K22,K25,K27,X26, Y5
1H			e1*96/79 *0068*..		
1EXO	55-85	VW Golf Cabrio	G 407	<b>oder</b> vorne: 215/40R17 (G1,T83,T84) <b>und hinten</b> 245/35R17 (K24,K28)	
1E			e1*96/79 *0070*.. bzw. e1*98/14 *0070*..		
1HX1	66-85	VW Golf Syncro incl. Variant	G 156 bzw. e1*92/53 *0004*..		

Fahrzeughersteller: - Nissan Motor Co. Ltd., Tokyo/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
N 15	55-105	Nissan Almera	e1*93/81 *0025*..	205/40R17 (K7,T80,T81) 215/40R17 (G1,K2,K8,K27,X27) 245/35R17 (F4,K22,K28,X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V17,X55,Y8

Fahrzeughersteller: - Regie Nationale des Usines Renault, Paris/Frankreich

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
KA	47-79	Renault Mégane - Grandtour	e2*98/14 *0192*..	205/40R17 (T80,T81,T83)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K1,K6, K22,K27,K28,X26, X116,Y10
				205/40R17 (T80,T81,T83)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K6,K22, K27,K28,X26,X115, Y10
JA	47-103	Renault Mégane Scenic	e2*93/81* 0068*.. bzw. e2*98/14* 0068*..	205/45R17  215/40R17	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K22, K27,K28,R124,X26, Y10

**Auflagen und Hinweise:**

- A3. Vom Fahrzeughalter ist unter Vorlage des Gutachtens oder der Bestätigung eines amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers für den Kraftfahrzeugverkehr, eines Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII StVZO über den vorschriftsmäßigen Zustand des Fahrzeugs eine erneute Betriebserlaubnis bzw. eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere nach § 27 StVZO für das Fahrzeug bei der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu beantragen (§ 19,(3) Nr. 4 StVZO).
- A4. Die mindestens erforderlichen Tragfähigkeiten (zul. Achslasten beachten) und die Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig. Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung V (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-Leitlinie 128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h -220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Sturzwinkel ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ist eine Toleranz von 9 km/h zu addieren. Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert. Für Geschwindigkeiten über 240 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Einfluß des Sturzwinkels ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmutter verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A21. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z. B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.
- B1. Vor Montage sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Bremsscheiben bzw. -trommeln zu entfernen.
- F4. Diese Rad-/Reifenkombination ist nur an der Hinterachse zulässig.
- F8. Gegebenenfalls ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.



## Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0921 01

Stand: 5/01

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

Typ: 80711.30.04  
LK: 4/100



Seite 9 von 11

### Auflagen und Hinweise:

- F10. Bei Verwendung dieser Reifengröße ist der Einbau eines Stabilisators an der Vorderachse erforderlich, soweit nicht schon vorhanden.
- F12. Die Verwendung der Räder ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb.
- G1. Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- K1. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K2. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K3. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K4. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K5. Gegebenenfalls ist an Achse 1 durch Nacharbeit, Anpassen oder Entfernen der Radhaus-Innenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K6. Gegebenenfalls ist an Achse 2 durch Nacharbeit oder Anpassen der Radhaus-Innenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K7. Gegebenenfalls ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K8. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K21. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 1 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K22. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K23. Durch Aufweiten der Kotflügel bzw. Ausschneiden der Radhausausschnittkanten an Achse 1 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K24. Durch Aufweiten der Kotflügel bzw. der inneren Seitenteile oder Ausschneiden der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Werden die Radhäuser ausgeschnitten, so ist das Fahrzeug für den Anhängerbetrieb nicht mehr geeignet, es sei denn, die ursprüngliche Festigkeit der Radhäuser kann durch zusätzliche Maßnahmen wieder hergestellt werden.

**Auflagen und Hinweise:**

- K25. An Achse 1 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel, Kunststoff-einsätze, Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K27. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- K28. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- R71. Für die Verwendbarkeit dieser Reifengröße in Verbindung mit der im Gutachten genannten Radgröße ist in Bezug auf die Montierbarkeit, Tragfähigkeit, Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit des jeweiligen Fahrzeugs eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen.
- R124. Rad-/Reifenkombination nur zulässig für Fahrzeuge mit **Serienbereifung 185/70R14** und/oder **Serienbereifung 185/65R15** und/oder **Serienbereifung 195/60R15**.
- T80. Reifen (LI 80) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 900 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T81. Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T82. Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T83. Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T84. Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T85. Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T86. Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- V17. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 215/40R17 Hinterachse: 245/35R17. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- X26. Ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X27. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X55. Auf ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination bei Lenkeinschlag ist zu achten. Gegebenenfalls ist durch Nacharbeiten der Kunststoffverkleidungen zum Motorraum hin eine ausreichende Freigängigkeit herzustellen.
- X115. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 185/60R15.
- X116. Nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 185/60R15.
- Y2. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 2) Innendurchmesser: 54,1 mm

# Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0921 01

Stand: 5/01

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

Typ: 80711.30.04  
LK: 4/100



Seite 11 von 11

## Auflagen und Hinweise:

- Y3. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 3) Innendurchmesser: 56,1 mm
- Y4. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 4) Innendurchmesser: 56,6 mm
- Y5. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 5) Innendurchmesser: 57,1 mm
- Y8. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 8) Innendurchmesser: 59,1 mm
- Y10. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 10) Innendurchmesser: 60,1 mm

## I.5 Spurverbreiterung kleiner 2 %

## II. Dauerfestigkeitsprüfung Gutachten der Räderprüfstelle des TÜV Pfalz liegt vor.

## III. Durchgeführte Prüfungen/Prüfergebnisse

Die o. g. Sonderräder wurden gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen und für Krafträder" geprüft.

An den aufgeführten Fahrzeugen wurden Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 Anhang I durchgeführt.

## IV. Schlußbescheinigung


Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o. g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 - 11 und ist nur als Einheit gültig.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu § 19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lamsheim des TÜV Pfalz akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter DAR-Registrier-Nr.:KBA-P 00008-95

Lamsheim, den 14. Mai 2001

  
Dipl.-Ing. P. Lüdcke  
amtl. anerkannter Sachverständiger

